





















**Segundo a 1 1/2 Cuerpo Llegó el Tordillo Letal Aventajando a Lilo**

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black or dark brown, inner cover material. The overall lighting is even, highlighting the subtle variations in the paper's tone.

1875

## This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the inner hinge and some stitching. The overall tone is warm and slightly yellowed.

## This image shows a blank, aged, light brown page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a textured, slightly mottled appearance with some creases and discoloration, characteristic of old paper. There is no text or other markings on the page.







# LABORIOSO TRIUNFO DE ARGENTINA

## El Team Chileno Opuso Muy Seria Resistencia

Los dos conjuntos terminaron con diez hombres. Hormazabal y Cucchiaroni fueron expulsados.

MONTEVIDEO, 29 (Esp.). — Con una ovación recibida el público que ocupaba las instalaciones del estadio Centenario cuando se anunció la formación del once argentino y en manera especial cuando Angel Labruna fue anunciado como capitán de la selección trasplatina. Argentina correspondió con un gallardo saludo en el centro del field con todos sus hombres agrupados junto al veterano astro internacional. Chile fue recibido también en forma entusiasta, recordándose su magnífica actuación inicial frente a Brasil.

### Equipos y Arbitro

El arbitro del cotejo fue el señor Bautista de Brasil y los elencos alistaron los nombres de los jugadores. ARGENTINA: Musmestel; Colman y Vairo; Lombardo, Varacka y Gutierrez; Michel, Sivori, Lofredo. CHILE: Escuti; Alvarez y Carras; Cortez, Almeida y Cubillos; Ramirez, Hormazabal, Melendez, Muñoz y Sanchez.

### Encuentro

Inició las acciones cuando eran exactamente las 21:50 el delantero centro argentino Lofredo con pase a Labruna, quien dio atrás a Varacka, pero el pase de éste a Michel salió del campo. Los instantes de apertura mostraron al medio ala Varacka muy carente en su misión y entonces todo el equipo alende el Platense se brenó al chileno, que debió esforzarse en la defensa de su valla. Ello no obstante Argentina siguió en sus ataques que hicieron prever una caída de la valla de Michel Escuti.

### ¡Gol Argentino!

Y ello sucedió cuando se cumplían exactamente 5 minutos; Labruna recibió de Varacka para dar al puntero Cucchiaroni. Este logró ubicar un centro ya muy exótico por Cortez y Lofredo en perfecta forma habilita a Labruna que había a Escuti con fuerte remate. La conquista fue caurosamente saludada por la concurrencia.

### Reacción Chile

Luego del gol los chilenos adelantaron sus líneas y en consecuencia, fue Argentina quien debió replantearse, pero lograron mantener posiciones.

Acertado en presión Chile fue a fondo para sacar dos remates así como Musmestel debió emplear furibundos de Hormazabal y Melendez, que el público festejó muy eno.

### Cede Varacka

Si en el primer tiempo los chilenos llevaron muchos avances por el centro del campo, donde Varacka fallaba en el centro del campo, en el segundo tiempo, cuando en el apoyo Colman y Vairo descolaron en la tarea de obstruir los avances chilenos. Hubo luego un buen remate de Michel, que se desvió de una oportunidad perdida por Sivori, que permitió a Cucillos rechazar cerca de su valla. La primera etapa terminó con estas cifras:

### Argentina 1 Chile 0

En la segunda etapa, los chilenos, que habían cumplido en el primer tiempo, decidieron el tercer tiempo, cuando reemplazó a Sivori, y después una nueva y lamentable incidencia culminó con la expulsión del puntero Cucchiaroni, quedando los dos elencos con 10 hombres.

### Entra Cecconato

Posterior a la mejor disposición de Chile, Argentina logró salir al asedio y explotó mejor la menor cantidad de jugadores. Y en el contrataque logró el segundo gol, cuando reemplazó a Sivori, y después una nueva y lamentable incidencia culminó con la expulsión del puntero Cucchiaroni, quedando los dos elencos con 10 hombres.

### Otra Vez Labruna

Posterior a la mejor disposición de Chile, Argentina logró salir al asedio y explotó mejor la menor cantidad de jugadores. Y en el contrataque logró el segundo gol, cuando reemplazó a Sivori, y después una nueva y lamentable incidencia culminó con la expulsión del puntero Cucchiaroni, quedando los dos elencos con 10 hombres.

### Los Cambios

En Argentina, en el segundo periodo entró Mourru por Varacka y Bonelli por Lofredo, y en Chile, no se registraron cambios en la apertura de la etapa final.

### Segundo Periodo

Reanudadas las acciones, Chile por intermedio de Melendez, pero no prosperó su primer intento. Casi de inmediato el conjunto chileno se insinuó nuevamente en el ataque rebasando a la línea media argentina. Codicioso es mirar entonces Chile, pero no logró quebrar a Musmestel.

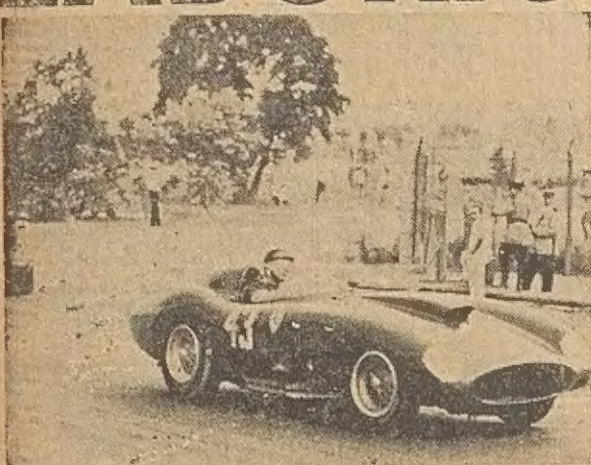
En una incidencia entre carlos jugadores, el arbitro decidió expulsar al interior Hormazabal, luego de largos caballos. Iban 14 minutos de juego. Antes de salir el astro chileno, el otro interior Muñoz, intentó enganar al arbitro Bautista, saliendo al pero advertido el juez brasileño, decidió que

### LABRUNA



Cargado de años y gloria. Añeche en Montevideo, Logró conquistar el Fútbol de la victoria.

Fuera nomás Hormazabal y Cucchiaroni.



TRES ESCENAS. — A la izquierda: Fangio toma hábilmente una de las curvas del circuito. Al centro: Luis Milán bajo uno de los puentes de la Avda. General Paz. A la derecha: en fila india los punteros, con Fangio en la punta.

## LAPAREJA GANADORA MEJORA LOS RECORDS

(Viene de la pág. 1)

donde hombres y máquina no tuvieron una sola falla en los 1.004 kilómetros recorridos.

### Largada Tipo Le Mans

Pasando al detalle de lo que fue la carrera, ésta se largó a las 13 en punto, con el ya anti-

cuado sistema "Le Mans". Los coches se colocaron en fila y en forma diagonal a la pista, con sus respectivos conductores frente a ellas del otro lado del pavimento y al bajarse la bandera, corrieron hacia las mismas, pusieron el motor en marcha y se lanzaron a la conquista de los puestos de privilegio.

### LOS COMPUTOS OFICIALES

La clasificación general de los 1004 kilómetros de Buenos Aires, fue la siguiente:

1º Stirling Moss (inglés) y Carlos Menditeguy (arg.) con Maserati 3.000, las 108 vueltas en 6 h. 29' 37", a un promedio de 164.633 kilómetros por hora (nuevo record).

2º Oliver Gendebien (belga) y Phil Hill (norteamericano) con Ferrari 3.500, en 6 h. 29' 38" (104 vueltas).

3º Jean Behra (francés) y José F. González (arg.) con Maserati 3.000, en 6 h. 31' 35" (101 vueltas).

4º Alejandro De Tomaso y Carlos Rinaldi (argentinos), con Maserati 1.500, en 6 h. 33' 37" (94 vueltas).

5º Enrique Aduro y Joaquín Pola (venezolanos) con Ferrari 2.000 en 6 h. 32' 42".

6º Eduardo Kovacs y Raúl Jara (chilenos) con Mercedes Benz 2.900, en 6 h. 32' 38" (90 vueltas).

7º Isabel Haskel (norteamericana) y Carlos Lóstau (arg.) con Maserati 1.500, en 6 h. 32' 32" (88 vueltas).

### Moss Toma la Punta

Al detenerse Fangio para enlazar el volante a Castellotti y Moss a Collins, aprovechó Moss —que no necesitaba reaprovechamiento— para pasar al frente en forma decidida. Fangio había cedido a máquina a Castellotti con 131 a su haber, pero cuando éste reanudó la marcha lo volvió a la pista. Pero ya había perdido más de una vuelta y las esperanzas se esfumaban.

### Se Detiene Castellotti

La lucha iba ganando en emoción, pero un accidente inesperado de Castellotti en la 48ª vuelta, retrasó considerablemente a Fangio, quien llegó a su "box" y tras reemplazo de una rueda delantera volvió a la pista. Pero ya había perdido más de una vuelta y las esperanzas se esfumaban.

### Ataca Phil Hill

Justo al cumplirse la mitad de carrera, Moss decidió pasar el volante a Menditeguy, oportunidad que aprovechó Phil Hill, que ya lo había recibido de Gendebien —para tomar la punta, pero su satisfacción no duró mucho y luego de un "trotto" debió parar en su "box" a reparar fallas. Se pensó en reemplazarlo con Fangio, quien hasta llegó a sentarse al volante, pero al comprobarse que el caso de recuperación de éste tenía un agujero se dispuso un arreglo de emergencia.

### Los Últimos Cartuchos

A la salida de la carrera se iban dirigiendo las esperanzas luego de



### LOS COMPUTOS OFICIALES

La clasificación general de los 1004 kilómetros de Buenos Aires, fue la siguiente:

1º Stirling Moss (inglés) y Carlos Menditeguy (arg.) con Maserati 3.000, las 108 vueltas en 6 h. 29' 37", a un promedio de 164.633 kilómetros por hora (nuevo record).

2º Oliver Gendebien (belga) y Phil Hill (norteamericano) con Ferrari 3.500, en 6 h. 29' 38" (104 vueltas).

3º Jean Behra (francés) y José F. González (arg.) con Maserati 3.000, en 6 h. 31' 35" (101 vueltas).

4º Alejandro De Tomaso y Carlos Rinaldi (argentinos), con Maserati 1.500, en 6 h. 33' 37" (94 vueltas).

5º Enrique Aduro y Joaquín Pola (venezolanos) con Ferrari 2.000 en 6 h. 32' 42".

6º Eduardo Kovacs y Raúl Jara (chilenos) con Mercedes Benz 2.900, en 6 h. 32' 38" (90 vueltas).

7º Isabel Haskel (norteamericana) y Carlos Lóstau (arg.) con Maserati 1.500, en 6 h. 32' 32" (88 vueltas).



### LOS COMPUTOS OFICIALES

La clasificación general de los 1004 kilómetros de Buenos Aires, fue la siguiente:

1º Stirling Moss (inglés) y Carlos Menditeguy (arg.) con Maserati 3.000, las 108 vueltas en 6 h. 29' 37", a un promedio de 164.633 kilómetros por hora (nuevo record).

2º Oliver Gendebien (belga) y Phil Hill (norteamericano) con Ferrari 3.500, en 6 h. 29' 38" (104 vueltas).

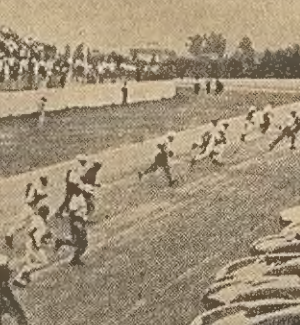
3º Jean Behra (francés) y José F. González (arg.) con Maserati 3.000, en 6 h. 31' 35" (101 vueltas).

4º Alejandro De Tomaso y Carlos Rinaldi (argentinos), con Maserati 1.500, en 6 h. 33' 37" (94 vueltas).

5º Enrique Aduro y Joaquín Pola (venezolanos) con Ferrari 2.000 en 6 h. 32' 42".

6º Eduardo Kovacs y Raúl Jara (chilenos) con Mercedes Benz 2.900, en 6 h. 32' 38" (90 vueltas).

7º Isabel Haskel (norteamericana) y Carlos Lóstau (arg.) con Maserati 1.500, en 6 h. 32' 32" (88 vueltas).



### LOS COMPUTOS OFICIALES

La clasificación general de los 1004 kilómetros de Buenos Aires, fue la siguiente:

1º Stirling Moss (inglés) y Carlos Menditeguy (arg.) con Maserati 3.000, las 108 vueltas en 6 h. 29' 37", a un promedio de 164.633 kilómetros por hora (nuevo record).

2º Oliver Gendebien (belga) y Phil Hill (norteamericano) con Ferrari 3.500, en 6 h. 29' 38" (104 vueltas).

3º Jean Behra (francés) y José F. González (arg.) con Maserati 3.000, en 6 h. 31' 35" (101 vueltas).

4º Alejandro De Tomaso y Carlos Rinaldi (argentinos), con Maserati 1.500, en 6 h. 33' 37" (94 vueltas).

5º Enrique Aduro y Joaquín Pola (venezolanos) con Ferrari 2.000 en 6 h. 32' 42".

6º Eduardo Kovacs y Raúl Jara (chilenos) con Mercedes Benz 2.900, en 6 h. 32' 38" (90 vueltas).

7º Isabel Haskel (norteamericana) y Carlos Lóstau (arg.) con Maserati 1.500, en 6 h. 32' 32" (88 vueltas).



### LOS COMPUTOS OFICIALES

La clasificación general de los 1004 kilómetros de Buenos Aires, fue la siguiente:

1º Stirling Moss (inglés) y Carlos Menditeguy (arg.) con Maserati 3.000, las 108 vueltas en 6 h. 29' 37", a un promedio de 164.633 kilómetros por hora (nuevo record).

2º Oliver Gendebien (belga) y Phil Hill (norteamericano) con Ferrari 3.500, en 6 h. 29' 38" (104 vueltas).

3º Jean Behra (francés) y José F. González (arg.) con Maserati 3.000, en 6 h. 31' 35" (101 vueltas).

4º Alejandro De Tomaso y Carlos Rinaldi (argentinos), con Maserati 1.500, en 6 h. 33' 37" (94 vueltas).

5º Enrique Aduro y Joaquín Pola (venezolanos) con Ferrari 2.000 en 6 h. 32' 42".

6º Eduardo Kovacs y Raúl Jara (chilenos) con Mercedes Benz 2.900, en 6 h. 32' 38" (90 vueltas).

7º Isabel Haskel (norteamericana) y Carlos Lóstau (arg.) con Maserati 1.500, en 6 h. 32' 32" (88 vueltas).

### PARTEN. — Se ha bajado la bandera y los competidores se dirigen a la carrera hacia sus respectivas máquinas, para ponerlas en marcha e iniciar la lucha. En primer término aparece Fangio, luego Moss y más atrás Gendebien.

### DEMOCRACIA

LUNES 30 DE ENERO DE 1956

### Punteros: Uruguay y Argentina

MONTEVIDEO, 29 (Esp.). — Cumplida la segunda fecha del campeonato sudamericano extra de fútbol, que se disputa en esta ciudad, las posiciones son las siguientes:

### PAISES J. G. E. P. G. G. P. S.

Argentina ..... 2 2 ..... 4 1 4

Uruguay ..... 2 2 ..... 6 2 4

Chile ..... 2 1 ..... 4 3 2

Brasil ..... 2 1 ..... 1 1 4 1

Paraguay ..... 2 1 ..... 1 1 4 1

Perú ..... 2 ..... 2 1 4

### Se Acerca el Barcelona al Atlético de Bilbao

MADRID, 29 (INS). — Sigue siendo reñida la lucha por el primer puesto del campeonato español de fútbol entre los conjuntos de Bilbao y Barcelona que están separados apenas por un punto.

Los resultados de los partidos jugados esta tarde son los siguientes: Valencia 1, Bilbao 0; Sevilla 2, Leonesa 1, Valladolid 1, Real Sociedad 0; Alavés 0, Atlético Madrid 0; Hércules 5, La Coruña 1; Colta 3, Las Palmas 2; Barcelona 1, Murcia 0. El partido que debía jugar Real Madrid y Deportivo Español quedó diferido hasta una nueva oportunidad.

Los resultados generales son los siguientes: Bilbao 29, Barcelona 25, Real Madrid 21, Sevilla 19, Las Palmas, Valencia y Colta 19, Deportivo Español 18, Valladolid 15, Real Sociedad 17, La Coruña 16, Alavés 15, Murcia 12, Leonesa 9 y Hércules 6.

### Los Accidentes

A lo largo de la carrera se produjeron numerosos "trotos", topetazos, desvíos y algunos vuelcos. El más sensible fue el de María Teresa de Filippi, que luego de un trompo violento, lesionándose su mayor consideración. Al uruguayo Osvaldo Carrilho se le incendió la máquina en la avenida General Paz, pero el piloto salió iluso, José Félix López se salió de pista en el Puente de la Noria y su coche huyó de accidente hasta cruzar la línea.

Inconvenientes similares sufrieron Sáenz Valiente y Najurilla, viéndose obligados a abandonar por rotura de radiador. En los coches de Milán y Bonomi había señales evidentes de choques, pero felizmente todos ellos no llegaron a mayores.

### Progresaron los Peruanos

MONTEVIDEO, 29 (INS). — El diario "El País" dice que en su match de anoche contra Uruguay los peruanos han mejorado su juego y fueron más efectivos.

Dice el mismo diario que el equipo de Perú cayó derrotado con todos los honores, ante un adversario más avanzado, que supo explotar bien todas las oportunidades que se le presentaron para abrir el score. Considera asimismo que el match de anoche ha sido muy interesante y algo brusco, pero que en general se ha jugado con entera corrección.

### Velocidad Final

La última hora de carrera no ofreció nada de interés. El promedio descendió de 157 a 154 kilómetros ante la gran ventaja de la pareja ganadora sobre Gendebien-Hill. En marcha sosten-

**RENOMÉ**  
FUERTES Y AGRADABLES

**Alba S. A.**  
LACALBA  
ALBALUX  
ALBAMATE  
Sherwin Williams S.A.  
KEM-TONE  
KEM-LUSTRAL  
FLAT-TONE  
Colorin S. A.  
613 ACABADO MATE  
LACAS M.M.B.  
Bacigalupo S. A.  
PINTURAS BULL-DOG  
BARNICES "B.B."  
PINCELES YUSTON  
LIJAS AL AGUA

**Stigini y Cia**  
DISTRIBUIDORES DE PINTURAS DE CALIDAD  
PARA LA INDUSTRIA - EL PROFESIONAL Y EL HOGAR

*A sus gratas órdenes en su nuevo local*

**CREMAR**  
Pintura al agua  
EAGHY  
Lustrantes  
Masillas  
Impresiones  
Antióxidos  
Thinners  
Duperiol S. A.  
BELCOLAC  
BELCOLUX  
BELCROM  
Ducarin S. A.  
PINTURAS ZENON  
OLEOS  
TEMPERAS  
ACUARELAS  
ARTISTICAS

**SAN MARTIN 1317**  
T. E. 25883 - 67648 - ROSARIO